



# DZIENNIK USTAW

## RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

---

Warszawa, dnia 28 sierpnia 2020 r.

Poz. 1483

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 3 czerwca 2020 r.

**w sprawie mocy obowiązującej Poprawki do Konwencji bazylejskiej o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych, sporządzonej w Bazylei dnia 22 marca 1989 r., przyjętej zgodnie z Decyzją III/1 Konferencji Stron Konwencji w Genewie dnia 22 września 1995 r.**

Podaje się niniejszym do wiadomości, że na podstawie ustawy z dnia 5 lipca 2002 r. o ratyfikacji Poprawki do Konwencji bazylejskiej o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych<sup>1)</sup> (Dz. U. poz. 1142) Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej dnia 5 grudnia 2002 r. ratyfikował wyżej wymienioną poprawkę.

Zgodnie z art. 17 ust. 5 Konwencji bazylejskiej o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych, sporządzonej w Bazylei dnia 22 marca 1989 r., poprawka do niej weszła w życie w stosunku do wszystkich stron, w tym w stosunku do Rzeczypospolitej Polskiej, dnia 5 grudnia 2019 r.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że stronami wyżej wymienionej poprawki w podanym powyżej terminie stały się:

Republika Albanii  
Algierska Republika Ludowo-Demokratyczna  
Księstwo Andory  
Antigua i Barbuda  
Królestwo Arabii Saudyjskiej  
Republika Argentyńska  
Republika Austrii  
Królestwo Bahrajnu  
Królestwo Belgii  
Republika Beninu  
Wielonarodowe Państwo Boliwia  
Republika Botswany  
Państwo Brunei Darussalam  
Republika Bułgarii  
Republika Chile  
Chińska Republika Ludowa  
Republika Chorwacji

---

<sup>1)</sup> Konwencja bazylejska o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych, sporządzona w Bazylei dnia 22 marca 1989 r., została ogłoszona w Dz. U. z 1995 r. poz. 88.

Republika Cypryjska  
Czarnogóra  
Republika Czeska  
Królestwo Danii<sup>2)</sup>  
Arabska Republika Egiptu  
Republika Ekwadoru  
Republika Estońska  
Federalna Demokratyczna Republika Etiopii  
Republika Finlandii  
Republika Francuska  
Republika Gambii  
Republika Ghany  
Republika Grecka  
Republika Gwatemali  
Republika Gwinei  
Królestwo Hiszpanii  
Republika Indonezji  
Islamska Republika Iranu  
Irlandia  
Republika Islandii  
Jamajka  
Jordańskie Królestwo Haszymidzkie  
Państwo Katar  
Republika Kenii  
Republika Kolumbii  
Republika Konga  
Państwo Kuwejt  
Królestwo Lesotho  
Republika Libańska  
Republika Liberii  
Księstwo Liechtensteinu  
Republika Litewska  
Wielkie Księstwo Luksemburga  
Republika Łotewska  
Republika Macedonii Północnej  
Republika Malawi  
Republika Malediwów  
Malezja  
Republika Malty  
Królestwo Marokańskie

---

<sup>2)</sup> Poprawka ma zastosowanie również do Wysp Owczych.

Republika Mauritiusu  
Republika Mołdawii  
Księstwo Monako  
Republika Namibii  
Królestwo Niderlandów  
Republika Federalna Niemiec  
Republika Nigru  
Federalna Republika Nigerii  
Królestwo Norwegii  
Sułtanat Omanu  
Republika Panamy  
Republika Paragwaju  
Republika Peru  
Rzeczpospolita Polska  
Republika Portugalska  
Republika Południowej Afryki  
Rumunia  
Federacja Saint Kitts i Nevis  
Saint Lucia  
Republika Salwadoru  
Republika Serbii  
Republika Seszeli  
Republika Słowacka  
Republika Słowenii  
Demokratyczno-Socjalistyczna Republika Sri Lanki  
Syryjska Republika Arabska  
Konfederacja Szwajcarska  
Królestwo Szwecji  
Zjednoczona Republika Tanzanii  
Republika Trynidadu i Tobago  
Republika Tunezyjska  
Republika Turcji  
Unia Europejska  
Wschodnia Republika Urugwaju  
Węgry  
Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej<sup>3)</sup>  
Republika Włoska  
Republika Wybrzeża Kości Słoniowej  
Wyspy Cooka  
Republika Zambii

<sup>3)</sup> Poprawka ma zastosowanie również do Gibraltaru, Brytyjskiego Terytorium Antarktyki, Baliwatu Guernsey, Jersey, Akrotiri i Dhekelii oraz Wyspy Man.

Ponadto podaje się do wiadomości, że podczas złożenia dokumentów ratyfikacyjnych, przyjęcia albo zatwierdzenia wymienione poniżej państwa złożyły następujące deklaracje:

### **Królestwo Hiszpanii**

Deklaracja:

„Dnia 1 listopada 2013 r. Sekretarz Generalny otrzymał od Rządu Hiszpanii następujący komunikat dotyczący Terytorialnego Zastosowania przez Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej do Gibraltaru:

1. Gibraltarskie jest Terytorium Nieautonomicznym, za którego stosunki międzynarodowe odpowiedzialny jest Rząd Zjednoczonego Królestwa, a które podlega procesowi dekolonizacyjnemu, zgodnie ze stosownymi decyzjami i postanowieniami Zgromadzenia Ogólnego.
2. Władze Gibraltaru mają charakter lokalny oraz realizują swoje kompetencje wyłącznie w zakresie spraw wewnętrznych, co zostało zapoczątkowane w oparciu o uprawnienia nadane i przekazane im przez Wielką Brytanię zgodnie z jej krajowym ustawodawstwem oraz z jej pozycji państwa suwerena, od którego zależne jest wspomniane Terytorium Nieautonomiczne.
3. W związku z powyższym, jakiegokolwiek zaangażowanie władz gibraltarskich we wprowadzenie przedmiotowej Konwencji zostanie uznane za odbywające się wyłącznie w ramach spraw wewnętrznych Gibraltaru i nie będzie uważane za mające jakiegokolwiek wpływ na treść dwóch poprzednich akapitów.
4. Procedura przewidziana w Ustaleniach dotyczących władz Gibraltaru w kontekście Porozumień Mieszanych, zawartych przez Hiszpanię i Zjednoczone Królestwo dnia 19 grudnia 2007 r. (wraz z „Uzgodnionymi Porozumieniami dotyczącymi władz Gibraltaru w kontekście Instrumentów Unii Europejskiej i Wspólnoty Europejskiej oraz związanych z nimi traktatów” z dnia 19 kwietnia 2000 r.) ma zastosowanie do obecnej Konwencji bazylejskiej o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych (Bazylea, dnia 22 marca 1989 r.) oraz do Poprawki do Konwencji bazylejskiej o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych (Genewa, dnia 22 września 1995 r.).
5. Wprowadzenie obecnej Konwencji i Poprawki do niej w Gibraltarze nie może być interpretowane jako uznanie jakiegokolwiek praw bądź sytuacji obejmujących sprawy nieobjęte Artykułem 10 Traktatu Utrechckiego z dnia 13 lipca 1713 r., podpisanego przez królestwa Hiszpanii i Wielkiej Brytanii.”

Declaration:

“On 1 November 2013, the Secretary-General received from the Government of Spain the following communication with regard to the Territorial Application by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to Gibraltar:

1. Gibraltar is a Non-Self-Governing Territory for whose international relations the Government of the United Kingdom is responsible and which is subject to a process of decolonization in accordance with the relevant decisions and resolutions of the General Assembly.
2. The Gibraltarian authorities are local in character, and exercise competences exclusively over internal affairs that originate in and are based on the powers allocated to and conferred on them by the United Kingdom, in accordance with its domestic legislation and in its capacity as the sovereign State upon which depends the said Non-Self-Governing Territory.
3. Consequently, any involvement by the Gibraltarian authorities in the implementation of this Convention shall be understood to take place exclusively within the framework of the internal affairs of Gibraltar and shall not be considered to affect in any way the content of the two preceding paragraphs.
4. The procedure envisaged in the Arrangements relating to Gibraltar authorities in the context of Mixed Agreements, which was agreed by Spain and the United Kingdom on 19 December 2007 (together with “Agreed Arrangements relating to Gibraltar authorities in the context of European Union and European Community Instruments and Related Treaties” of 19 April 2000) applies to the present Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal (Basel, 22 March 1989) and to the Amendment to the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal (Geneva, 22 September 1995).
5. The implementation of the present Convention and the Amendment thereto in Gibraltar cannot be interpreted as recognition of any rights or situations involving matters not included in Article 10 of the Treaty of Utrecht of 13 July 1713, signed by the crowns of Spain and Great Britain.”

**Syryjska Republika Arabska**

## Deklaracja:

„...że przystąpienie Syryjskiej Republiki Arabskiej do Poprawki i Protokołu absolutnie nie będzie, bez względu na jakiejkolwiek okoliczności, oznaczać uznania Izraela, ani też nie będzie prowadzić do wchodzenia zeń w jakiejkolwiek transakcje/układy, do których mogą mieć zastosowanie postanowienia przedmiotowej Poprawki i Protokołu.”

## Declaration:

“... that the accession of the Syrian Arab Republic to the Amendment and the Protocol shall not under any circumstances whatsoever signify recognition of Israel, nor shall it lead to entry therewith into any dealings that may be governed by the provisions of the said amendment and Protocol.”

Minister Spraw Zagranicznych: *J. Czaputowicz*